Laissons une place à la faune et à la flore sauvages dans nos villages et dans notre jardin !

« C'est à nouveau dans un contexte particulier que va se dérouler l'édition 2021 de la programmation transfrontalière « Jardiner pour la biodiversité ». En effet, la crise sanitaire qui dure vient jouer les trouble-fêtes dans nos habitudes et nous demande de nous adapter encore. Cette crise vient questionner notre société et nous amène à réinterroger nos manières de consommer, de produire, de préserver le vivant et d'imaginer l'avenir. Dans l'acte de jardiner, à l'écoute de la nature en s'appuyant sur ses forces et en ménageant ses vulnérabilités, les jardiniers de la réserve de biosphère transfrontalière des Vosges du Nord et du Pfälzerwald participent depuis 2013 à l'écriture de ce renouveau.
En ces temps perturbés, nous souhaitons que les visites de jardins, conférences, chantiers et animations proposés cette année vous inspirent et créent des connexions entre les jardiniers.
Ensemble ou dans notre environnement proche : observons, écoutons, semons, cultivons et expérimentons pour inventer demain ! ».

Michäel Weber
Président du Parc naturel régional des Vosges du Nord

Ce programme a été conçu entre octobre 2020 et mars 2021. En fonction des évolutions de la situation sanitaire et dans l'objectif de préserver la santé de chacun, des modifications ou annulations pourront avoir lieu. Nous invitons les publics à consulter les réseaux sociaux et les sites internet des intervenants ou à vérifier par mail ou téléphone de la tenue des animations. Nous invitons également les publics à respecter les gestes barrières.

LE CONCOURS

Le projet ***Jardiner pour la biodiversité*** propose aux habitants de la réserve de biosphère transfrontalière un concours de jardin. Chaque habitant, sur son lopin de terre, peut participer activement au maintien de la biodiversité. **Si vous êtes jardinier, curieux de la nature, que vous expérimentez pour produire naturellement et que vous mettez en œuvre des astuces pour accueillir la biodiversité** (utilisation d'arbres et plantes locales, maintien de petits habitats pour la faune, pratiques de jardinage exploratoire, maintien de zones non fauchées, gestion différenciée…), **ce concours est fait pour vous !**

Inscrivez-vous jusqu'au 30 avril 2021
en cliquand ici.

Suite à votre inscription, une présélection sur la base des éléments renseignés dans le formulaire sélectionnera les 20 jardins les plus en faveur de la biodiversité. Ces 20 jardins seront audités par un spécialiste de la faune et de la flore locale. Une liste des espèces relevées sera transmise au jardiniers : cela permet d'avoir un état des lieux de la biodiversité actuelle de votre jardin. Le rapport de visite rendu au jardiniers comportera également une série de conseils et de préconisations (s'il y a lieu !) pour améliorer le niveau de biodiversité. Un jury transfrontalier composé de spécialistes des plantes sauvages et des arbres, d'ornithologues, d'écologues, d'entomologistes ainsi que de paysagistes visitera ensuite les 10 jardins (5 en France et 5 en Allemagne) les plus vertueux afin d'établir un classement entre juin et juillet. La remise des prix du concours aura lieu le 12 septembre 2021 de 14h à 17h à la Petite Pierre. C'est un événement ouvert au grand public qui rassemble chaque année une 50aine de jardiniers amateurs qui, au quotidien, tentent d'allier l'art des jardins et l'accueil de la biodiversité.

NOUVEAU ! Pour la première fois, les écoles du territoire de la réserve de biosphère qui ont un espace jardiné ou un jardin pourront participer au concours. Un expert visitera trois jardins allemands et trois jardins français afin d'évaluer le niveau en biodiversité. À la clef : expertise détaillée sur les espèces animales et végétales trouvées dans le jardin et un atelier pédagogique de jardinage ou naturaliste adapté aux particularités de l'école.

INFORMATIONS

Parc naturel des Vosges du Nord +33(0)3 88 01 49 59
Romy Baghdadi +33 (0)6 28 10 32 46
r.baghdadi@parc-vosges-nord.fr

Biosphärenreservat Pfälzerwald +49 6325 95520
Micaela Mayer +49 6325 9552-43
m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de

LES ANIMATIONS

À partir de février 2021

Séminaires *Connaisseurs des espèces*

Pour la première fois, la POLLICHIA e.V., Verein für Naturforschung und Landespflege (association pour les études de la nature et la conservation du paysage) publie le programme d'une série de séminaires intitulés *Connaisseurs des espèces*. Des experts originaires de la région transmettent à toutes les personnes intéressées leurs connaissances au sujet de divers groupes d'animaux, de champignons et de plantes indigènes. Niveau débutant ou avancé, les cours s'adressent aussi bien aux amateurs motivés, aux élèves et étudiants qu'aux enseignants, aux animateurs nature, délégués à la protection de la nature et employés de l'administration ou de bureaux d'études. Le système modulaire des cours permettra aux participants de choisir entre des cours de base, complémentaires ou d'approfondissement, selon leurs intérêts ou connaissances préalables. Les séminaires *Connaisseurs des espèces* combinent la théorie et la pratique en salle de classe avec des excursions. Rien qu'en première année du projet, 18 cours différents seront proposés. Vous trouverez un aperçu du programme en cours sur www.pollichia.de/index.php/artenkennerseminare.

Lieu : *Neustadt / Landau / Bad Dürkheim*
Inscription : *obligatoire au 06321 937 50 11, artenkenner@pollichia.de, www.pollichia.de/index.php/artenkennerseminare*

01.03 - 25.05.2021

Exposition *Tableaux floraux*

Dans l'art de l'usage des fleurs séchées, il faut d'abord cueillir les plantes dans la nature, pour ensuite les presser selon un procédé spécifique. Il faut une main sûre pour arranger, à l'aide d'une pincette, les pétales très fins et les plantes pour créer des tableaux uniques. Il ne reste que quelques femmes en Allemagne qui détienne les secrets de cette technique, dont Iris Jacobs. Ses œuvres d'art en filigrane ainsi composées reflètent d'une façon unique la beauté de la nature.

Lieu : *Haus der Nachhaltigkeit, Johanniskreuz 1 a, 67705 Trippstadt*
Informations/inscription : *06309 / 9210 130, www.hdn-pfalz.de*

01.03 - 25.05.2021

Expositions *Offrez-vous un jardin augmenté de biodiversité* et *Les insectes* (NABU)

Des jardins naturels foisonnant de vie : l'exposition illustre comment aménager votre jardin pour favoriser l'accueil de la nature. Des photos, des informations captivantes et des conseils utiles décrivent comment créer un jardin agréable pour l'homme tout en contribuant à favoriser la biodiversité. Focus sur les insectes utiles et rares au jardin.

Lieu : *Haus der Nachhaltigkeit Johanniskreuz 1 a, 67705 Trippstadt*
Informations/inscription : *06309 – 9210-130, www.hdn-pfalz.de*

À partir de mars 2021

Une apiculture conforme à la nature de l'abeille : Accompagner les abeilles au cours de l'année

Il existe différentes approches pour élever des abeilles et une multitude de termes pour les désigner : méthode respectueuse de la nature de l'abeille ou aussi conforme à la nature de l'abeille, méthode écologique, naturelle, biodynamique, adaptée à l'environnement naturel etc. Ce sont les méthodes *conforme à la nature de l'abeille* et *bio-dynamique* (Demeter) de l'apiculture que nous regarderons de plus près dans notre cours.

Animation : *Marion Böhnert*
Lieu : *Ayurveda & Yoga Haus, Heidebuckel 26, 67319 Wattenheim*
Informations/inscription : *06356 / 962270*
www.ayurveda-wattenheim.de

24.04.2021 / 14h - 16h

Profiter des bienfaits de la forêt et des prairies – Balade à la découverte des plantes sauvages

Plonger dans l'univers des prairies pour découvrir ses trésors : à la fois festin gourmand et une pharmacie sauvage. Nos ancêtres utilisaient leurs connaissances des plantes sauvages au quotidien. Aujourd'hui encore, nous pouvons avoir recours aux vertus de ces plantes. Lors d'une balade au cœur de l'ancienne usine de papier, vous découvrirez diverses plantes avec tous vos sens. Vous comprendrez la valeur qu'elles avaient pour nos ancêtres et apprendrez à les utiliser au profit de votre santé et pour l'alimentation. La balade se terminera par la préparation et dégustation de petites gourmandises à base d'ingrédients frais. Activité spécialement adaptée aux familles !

Animation : *Franziska Ettner, pédagogue pour l'éducation à l'environnement*
Lieu : *Hof der Alten Papierfabrik Ebertsheim (cour de l'ancienne usine de papier), Eduard-Mann-Str. 1-7, 67280 Kerzenheim*
Inscription : *063599613, info@ebi-ev.de, https://ebi-ev.de/*
Tarif : *15 €, enfants et adolescents (10 à 16 ans) : 5 €, gratuit pour les enfants jusqu'à 10 ans*

02.05.2021 / 15h - 17h

Randonnée à la recherche d'herbes sauvages

La nature nous offre gratuitement la richesse des herbes sauvages pour faire la cuisine ou comme plantes médicinales. Pendant notre petite randonnée, nous iront à la recherche des herbes sauvages, nous les identifierons et apprendrons à connaître leur usage. Groupe-cible : adultes. A apporter : vêtements résistants aux intempéries, de bonnes chaussures.

Animation : *Ursula et Johannes Schauer*
Lieu : *Biosphärenhaus, Am Königsbruch 1, 66996 Fischbach près de Dahn*
Informtions/Inscription : *inscription obligatoire au 06343/93 87 87, http://www.biosphaerenhaus.de*
Tarif: *10 €, documentation incluse.*

07.05.2021 / 17h30 et 19h30, durée 60 à 90 minutes

Visite guidée d'un jardin

Visite d'un jardin particulier aménagé dans les années 60 et en cours de transformation depuis 2008 – transformation qui veille à garder les différentes fonctions d'un jardin. Alors qu'en 1960 ce n'était qu'un jardin d'ornement, on y cultive actuellement aussi des fruits et des légumes. Les conifères ont quasiment disparu pour laisser place à des arbres fruitiers. Tout au long de la transformation, les jardiniers ont réalisé des aménagements dans le but de créer des conditions de vie optimales pour des insectes, des oiseaux et d'autres espèces animales.

Animation : *Markus Hundsdorfer*
Lieu : *Jardin particulier Birkenheide, Hermann-Löns-Straße / coin Goethestraße*
Inscription : *obligatoire à hundsdorfer.natur@hotmail.com*
Tarif : *gratuit.*

08.05.2021 / 14h - 18h

Les vers de terre : L'occupation et la nourriture d'un travailleur laborieux

Au centre de cet atelier : le lombric et ses excréments précieux, surnommés *l'or des champs*. C'est l'atelier parfait pour tous ceux qui sont curieux de savoir : si un ver de terre est capable de percevoir des sons ? – pourquoi tous les jardiniers sont heureux de découvrir des vers de terre dans le sol ? – quel lien entre les vers de terre et le complexe argilo-humique ? L'événement vous donnera envie d'installer votre propre lombricomposteur ! A la fin, vous disposerez de solides connaissances de base sur la vie des lombrics. Vous regarderez de plus près un lombricomposteur et vous apprendrez tout sur leur nourriture, l'humidité et une tisane pour les vers. Pour finir, on construira ensemble plusieurs habitations pour lombrics dans le jardin-forêt de l'ancienne usine de papier.

Animation : *Angelika Schroers, conférencière pour l'apprentissage global*
Lieu : *Hof der Alten Papierfabrik Ebertsheim (dans la cour de l'ancienne usine de papier), Eduard-Mann-Str.1-7, 67280 Kerzenheim*
Inscription : *063599615, info@ebi-ev.de, https://ebi-ev.de/*
Tarif : *30 €*

22.05.2021 / 15h - 18h

Devenir millionnaire grâce à un verger : de la diversité des espèces dans les vergers et de leur utilité

L'utilisation traditionnelle d'un verger haute-tige offre encore aujourd'hui de nombreux avantages. Elle rend la grande diversité de la faune et de la flore concrète et exploitable pour nous autres humains. Cette animation explique les interactions et les dépendances qui sont finalement indispensables à notre survie.

Animation : *Ursula et Johannes Schauer, guides de la Biosphère, Kräuterschule Wildwiese*
Lieu : *Kräuterschule Wildwiese, 3 Rue de la Montagne, F-67510 Wingen-près-Lembach*
Inscription : *obligatoire à kontakt@wildwiese.com*
Tarif : *25 €/personne, en fonction de l'âge pour les enfants, avec brochure récapitulative, réalisation + dégustation de produits à base d'herbes sauvages / produits du verger, cadeau souvenir.*

Surface minimale – récolte abondante : Construire une pyramide pour la culture de pommes de terre

Cultiver des pommes de terre différemment : culture confortable et productive ! Nous ferons pousser les pommes de terre jusque dans le ciel à l'aide d'une construction pyramidale – selon la devise : jardiner à la verticale – il y a encore de la place là-haut !
Cette date sera fixée dès qu'il sera possible d'organiser à nouveau des animations. si vous êtes interressés, contacter m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de

Animation : *Jörg Balzer*
Lieu : *Vereinsgarten in der Mönchsmatt 66996 Fischbach près de Dahn, prendre le chemin empierré entre Bitscher Straße 16 et 12b*
Inscription : *obligatoire à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit*

Jardiner debout – plates-bandes surélevées, la fierté des amateurs de jardinage

Ramper à genoux à travers le jardin et travailler les parterres dans une position courbée – ça ne plaît pas à tout le monde. Ce sont souvent le dos, les articulations ou la circulation qui s'en plaignent. Les plates-bandes surélevées se proposent comme solution alternative pertinente aux parterres classiques. La hauteur en peut varier selon les besoins de chacun. Partout, dans des magazines ou sur Internet on trouve des informations en abondance sur les différents types de plates-bandes surélevées – et on peut dépenser des sommes considérables pour l'achat et le montage. Notre atelier vous montrera un type de plate-bande surélevée pratique et simple. Ensemble, nous la construirons et la planterons pour ensuite vous présenter différentes manières d'utilisation comme : plate-bande thématique, châssis de jardin, serre etc. Des personnes de tous les âges sont les bienvenues pour se faire une idée et faire leurs premières expériences pratiques avec la plate-bande surélevée.
Cette date sera fixée dès qu'il sera possible d'organiser à nouveau des animations. si vous êtes interressés, contacter m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de

Animation : *Norbert Kercher*
Lieu : *Vereinsgarten in der Mönchsmatt, 66996 Fischbach près de Dahn, prendre le chemin empierré entre Bitscher Straße 16 et 12 b*
Inscription : *obligatoire jusqu'au 30/04 à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*

Tarif : *10 €*

04.06.2021 / 16h - 17h30

Jardin ouvert pour gourmands

Cette année, chaque premier vendredi du mois sera consacré à l'échange d'idées sur l'utilisation des récoltes du jardin. Présentation de recettes gourmande, méthodes de préparation et de conservation : la lato-fermentation, le séchage, la conservation en bocaux. Démonstrations et petites dégustations incluses. Bien évidemment, nous vous présenterons aussi comme d'habitude les méthodes de culture, les cycles des travaux du jardinage et les différents éléments de notre jardin collectif.

Animation : *Susanne Maurer*
Lieu : *Vereinsgarten in der Mönchsmatt, 66996 Fischbach près de Dahn, prendre le petit chemin empierré entre Bitscher Straße 16 et 12b*
Inscription : *obligatoire au 0160/6628717, susanne.maurer@fimabelle.de*
Tarif : *gratuit*

06.06.2021 / 11h - 18 h

Jardiner pour la biodiversité – jardin ouvert

Il s'agit d'un jardin de 1 000 m², primé en 2018 par la Réserve de Biosphère dans le cadre du concours *Jardiner pour la biodiversité* . Il est situé en périphérie de la ville de Lambrecht, à flanc de coteau et exposé plein sud. La partie supérieure du jardin abrite des massifs de plantes vivaces appréciées par les insectes, des petites surfaces de gazon ainsi que des rosiers. Dans la partie inférieure se trouvent un potager avec des variétés anciennes de fruits et de légumes, un jardin d'herbes aromatiques, des petites prairies et des éléments naturels tels que cairns, abris pour scarabées et aides à la nidification pour insectes. La propriétaire du jardin est une pédagogue spécialiste des herbes et prendra plaisir à vous faire visiter son royaume végétal. Régalez-vous de ses limonades faites maison et de petits délices à base d'herbes sauvages. Prière de prévoir de bonnes chaussures : terrain en pente !

Animation : *Petra Knoll*
Lieu : *jardin particulier, Sommerbergstr. 18, 67466 Lambrecht*
Inscription : *06235-80656, p.knoll@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*

Tarif : *gratuit*

06.06.2021 / 14h -16h

Un jardin aux notes sauvages

Jardinier primé dans le cadre du concours *Jardiner pour la biodiversité*. Visite de jardin et papotages avec des jardiniers engagés qui expérimentent des pratiques qui favorisent l'accueil de la biodiversité. Venez converser autour de l'importance de conserver ou inviter la flore locale dans son jardin, de proposer des abris à la petite faune et d'intervenir à minima. Vous découvrirez dans ce jardin : cultures surélevées, mare filtrée par des plantes, lisières, zones refuges, verger insolite, gestion des tontes selon l'usage des espaces dans la préservation de la biodiversité, paillis au potager, etc…

Animation : *Stéphanie KLEIN / 03 88 00 77 06 ou stephaniekleinpb@gmail.com*
Lieu : *9 place de l'église – F- 67290 Lohr*
Tarif : *gratuit sur inscription*

06.06.2021 15 – 17 h

Randonnée à la recherche d'herbes sauvages

Voir le 02/05.

Animation : *Ursula et Johannes Schauer*
Lieu : *Biosphärenhaus, Am Königsbruch 1, 66996 Fischbach près de Dahn*
Informations/Inscription : *inscription obligatoire au 06343/93 87 87, http://www.biosphaerenhaus.de*
Tarif : *10 €, documentation incluse.*

11.06.2021 / 18 h

Conférence en ligne : *Jardiner les limites – des plantations résistantes à la sécheresse*

Les changements climatiques des dernières années laissent des traces et modifient l'apparence de nos paysages et de nos jardins. Il n'y a cependant pas de quoi désespérer ou penser que seule l'irrigation massive pourra sauver nos jardins. Eva Hofmann mettra en évidence les vertus et la beauté des plantes résistantes à la sécheresse qui n'ont pas besoin d'arrosage.

Animation : *Eva Hofmann, Gartenakademie am DLR Rheinland-Pfalz*
Lieu : *Dorfgemeinschaftshaus Rumbach, Kirchdöll 2, 76891 Rumbach (Ortsstr. 26, bifurquer en direction du cimetière)*
Inscription : *m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit, inscription obligatoire*

12.06.2021 / 14 h 30 - 17 h 30 (max.)

Visite guidée au jardin *La biodiversité sauvage en pleine zone habitée - des jardins proches de la nature*

Rendez visite à la nature au jardin ! Pour vous initier au concept du jardin naturel, à ses buts et à sa réalisation pratique, nous commencerons notre balade dans un petit jardin particulier, conçu et aménagé selon cette idée il y a 20 ans déjà. Un deuxième jardin en cours de métamorphose depuis 3 ans, témoigne de la transformation progressive d'un jardin ornemental traditionnel vers un habitat naturel. Les jardins proches de la nature abritent une multitude de plantes et d'animaux indigènes. A nous autres humains, ils permettent le repos et la proximité avec la nature. Comment permettre plus de biodiversité dans nos villes et villages ? Ce sujet sera débattu ensemble à l'issue de la visite, venez donner votre avis.

Animation : *Dr. Sabine Baum, Florian Siemons, Dr. Michael Ochse*
Lieu : *Garten Treffpunkt : Weisenheim am Berg, Parkplatz P4, Leistadter Straße ; venant de Leistadt, c'est à l'entrée du village, à gauche.*
Inscription : *obligatoire à sabine.baum@t-online.de nombre de participants limité.*

12.06.2021 / 10h - 15h

Teindre et imprimer avec des plantes - redécouvrir des savoirs ancestraux

Venez participer à un atelier de teintures naturelles : extraction des colorants et des teintures à partir de plantes et cueillette d'herbes sauvages comestibles pour démarrer l'atelier, puis. Chaque participant réalisera des impressions. Chaque participant créera son propre herbier d'herbes sauvages comestibles.

Animation : *Carmen Bauer*
Lieu : *Im Gartenpo Gartenstraße 7, 67472 Esthal*
Inscription : *obligatoire jusqu'au 4 juin à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit*

13.06.2021 / 14h30 - 16h30

Plantes sauvages et légumes perpétuels dans nos potagers

Jardinier primé dans le cadre du concours

Jardiner pour la biodiversité. Visite de jardin et papotages avec des jardiniers engagés qui expérimentent des pratiques qui favorisent l'accueil de la biodiversité. Venez découvrir les plantes et fleurs sauvages comestibles du moment, ainsi que les légumes perpétuels, une valeur ajoutée essentielle à notre alimentation quotidienne. Ces plantes et légumes sont bio disponibles naturellement dans notre verger et potager. Un regard sera porté sur les plantes toxiques à éviter, la manière de consommer les plantes sauvages et perpétuelles : crues ou cuites, leurs avantages. Recettes et dégustations aux programme.

Animateur : *Geneviève et Amand Billmann : 03 88 94 47 49 ou lerucher.plantes@gmail.com*
Lieu : *8 rue de Lembach, Wingen F-67510*
Tarif : *plateau, gratuit sur inscription*

13.06.2021 / 15h - 17h

Conférence : *Un jardinage favorable à la nature et aux abeilles : contribuer à la préservation de la biodiversité*

Découvrez comment, dans votre propre jardin, sur votre balcon, dans votre cour ou sur votre terrasse, vous pouvez contribuer à la préservation de la biodiversité, avec les plantes sauvages de votre région. Vous apprendrez à identifier certaines plantes sauvages indigènes et à connaître leur valeur écologique. Vous en saurez plus sur les principes essentiels d'un jardinage respectueux de la nature et des abeilles, qui non seulement vous permettra d'accueillir les abeilles sauvages et domestiques et les papillons, mais facilitera également vos travaux tout en embellissant votre jardin. Transformez votre jardin, votre balcon ou votre terrasse en un lieu de biodiversité fascinant et enchanteur.

Animation : *Dipl.-Biol. Christiane Brell*
Lieu : *Bürgerhaus Frankenstein Hauptstr. 53, 67468 Frankenstein*
Inscription : *obligatoire à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit*

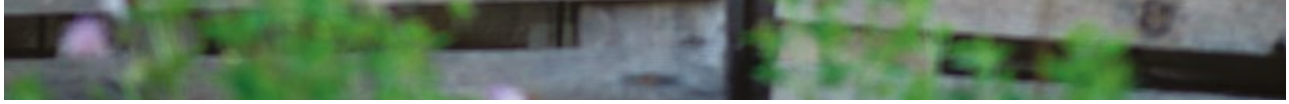
20.06.2021 / 11h - 17h

Jardin ouvert au *Pfalzmuseum für*

Naturkunde (Musée des Sciences, de la vie et de la terre)

Tout comme dans les années précédentes, le musée *Pfalzmuseum* vous présentera son jardin de musée dans le cadre de deux *Journées du jardin*. Ce jardin constitue le prolongement des expositions du musée. Les nouveautés à découvrir : Ce n'est qu'en 2020 que le jardin entier a été transformé en jardin qui favorise la nature et abrite une multitude d'espèces animales et végétales indigènes. Des nichoirs et des plantes nourricières pour abeilles sauvages et autres insectes ainsi qu'une flore indigène variée y contribuent à la préservation de la biodiversité. Parmi les divers habitats à découvrir sur place, figure par exemple la mare du musée. Un regard sera aussi porté sur le jardinage urbain. En plus, vous pourrez voir plusieurs colonies d'abeilles mellifères dans le jardin. Les *Journées du jardin*, permettront aux visiteurs une découverte du jardin et de ses habitants. Possibilité visiter les expositions au musée jusqu'à 17 h.

Animation : *Monika Kallfez, Dr. Julia Kruse, Dorothee Suray, Dr. Katharina Schneeberg, Birte Schönborn & Dr. Frank Wieland.*
Lieu : *Pfalzmuseum für Naturkunde – POLLICHIA-Museum, Bad Dürkheim (D), Kaiserslauterer Straße 11*
Tarif : *accès gratuit au jardin – Tarif régulier pour les expositions à l'intérieur, y inclus l'exposition temporaire « Mykorhiza - relations souterraines »*



26.06.2021 / 14h - 16h

Profiter des bienfaits de la forêt et des prairies – Balade à la découverte des plantes sauvages

Voir le 24/04.

Animation : *Franziska Ettner, pédagogue pour l'éducation à l'environnement*
Lieu : *Hof der Alten Papierfabrik Ebertsheim (cour de l'ancienne usine de papier), Eduard-Mann-Str. 1-7, 67280 Kerzenheim*
Inscription : *063599613, info@ebi-ev.de, https://ebi-ev.de/*
Tarif : *15 €, enfants et adolescents (10 à 16 ans) : 5 €, gratuit pour les enfants jusqu'à 10 ans*

27.06.2021 / 11h - 18h

Portes ouvertes au jardin-forêt primé *jardin pour la biodiversité*

Bienvenues dans ce grand jardin à flanc de coteau en lisière de bois primé *Jardin pour la biodiversité* en 2017 par la Réserve de Biosphère. Le jardin abrite des terrasses avec étangs, cours d'eau, plantes vivaces, arbrisseaux, plantes ligneuses, légumes et herbes aromatiques, arbustes baccifères, bois mort et zones de repos, permaculture, prairies pour les abeilles et d'autres insectes, biotope forestier, spirale d'herbes aromatiques, murets en mosaïque et verre. Accueil des visiteurs, tisanes et jus de fruits faits maison. Vide-grenier. Sur rendez-vous, le jardin est ouvert tout au long de l'année aux visiteurs à pleine conscience.

Animation : *Marion Böhnert*
Lieu : *Ayurveda & Yoga Haus, Heidebuckel 26, 67319 Wattenheim*
Inscription : *06356 / 962270 www.ayurveda-wattenheim.de*

02.07.2021 : 15h - 17h

Les herbes sauvages à la cuisine : Ortie, pissenlit, pâquerette

Les herbes sauvages jouent un rôle essentiel dans l'équilibre naturel. Elles servent non seulement de milieu vital à d'innombrables espèces d'insectes et de micro-organismes, mais aussi de pollinisateurs. Les espaces sauvages ne cesse de régresser depuis de nombreuses années. C'est pourquoi l'association LandFrauenverband Pfalz e. V. s'est donné pour mission de sensibiliser le grand public sur le thème des herbes sauvages. Chaque cours est animé par une animateur spécialiste des herbes, qui expliquera les caractéristiques de l'ortie, du pissenlit et de la pâquerette et présentera de délicieuses recettes à réaliser avec ces herbes sauvages.

Animation : *Anna Holz, LandFrauenverband Pfalz e.V.*
Lieu : *Heimatverein Eußerthal, Kirchstr. 2, D-76857 Eußerthal*
Inscription/ nformation *: avant le 25.06.2021 à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit*

02.07.2021 / 16h - 17h30

Jardin ouvert pour gourmands

Voir le 04/06.

04.07.2021 / 14h00 - 16h00

Un jardin aux notes sauvages

Voir le 06/06.

Animation : *Stéphanie KLEIN / 03 88 00 77 06 ou stephaniekleinpb@gmail.com*
Lieu : *9 place de l'église – F- 67290 Lohr*
Tarif : *gratuit sur inscription*

10.07.2021 / 13h30 - 17h30

Forêts et prairies : notre pharmacie – un atelier

C'est le moment juste après le solstice, où la plupart de nos plantes indigènes ont atteint leur teneur maximale en huiles essentielles. Cet atelier vous fera connaître des remèdes éprouvés à base de plantes médicinales. Vous aurez l'occasion d'en confectionner vous-mêmes. Dans un premier temps, vous apprendrez à identifier les plantes médicinales qui seront cueillies lors d'une balade. Dans un deuxième temps, vous allez préparer les différentes parties de plantes et en confectionner : une pommade à effet rafraîchissant et anti-inflammatoire contre piqûres et éruptions cutanées exogènes plusieurs extraits de vinaigres et d'huiles goûteux et curatifs ; préparer un sirop antitussif. Vous partirez enrichi d'une expérience ainsi que de remèdes naturels efficaces.

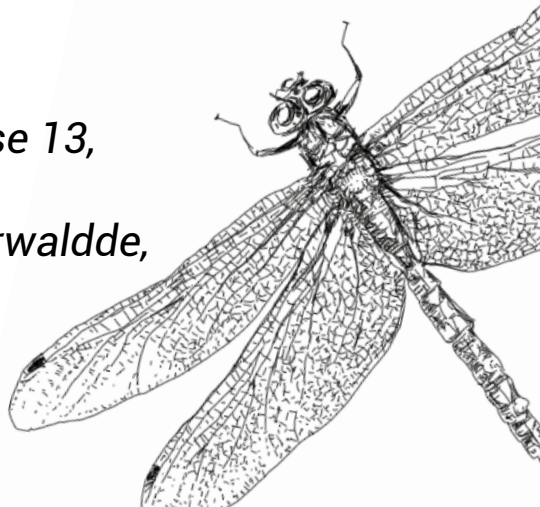
Animation : *Franziska Ettner, pédagogue pour l'éducation à l'environnement*
Lieu : *Hof der Alten Papierfabrik Ebertsheim (cour de l'ancienne usine de papier), Eduard-Mann-Str. 1-7, 67280 Kerzenheim*
Inscription : *063599616, info@ebi-ev.de, https://ebi-ev.de/*
Tarif : *39 €, matériaux et casse-croûte inclus.*

10.07.2021 / 14h - 17h

La magie des couleurs à partir des plantes

Nous, les humains, aimons les couleurs et apprécions les belles couleurs. Même les gens qui vivaient à l'âge de pierre utilisaient des couleurs de terre et de minéraux pour peindre les grottes. De magnifiques colorants naturels peuvent également être obtenus à partir de plantes, qui peuvent être utilisées pour la peinture, pour la teinture des tissus, de la laine, des œufs ou en partie aussi comme colorants alimentaires. Lors de cet événement, nous ferons appel à des connaissances anciennes qui avaient été oubliées depuis longtemps. Veuillez apporter : de vieux vêtements ou une blouse - ce sera coloré.

Animation : *Christel Schienagel-Delb*
Lieu : *Naturfreundehaus Rahnenhof, Hintergasse 13, 67316 Carlsberg-Hertlingshausen*
Inscription : *jusqu'au 07.07. sous info@pfaelzerwaldde, Tél. 06525 95520*
Tarif : *20 € (frais de matériel inclus).*



17.07.2021 / 9h30 - 12h30

Gérer son jardin d'après les principes de la permaculture : adapter son jardinage au climat en gérant les ressources en eau et en assurant la biodiversité

De longues périodes de sécheresse alternant avec de fortes précipitations – ce scénario de futurs excès météorologiques se dessine aussi pour notre région et constituera un défi pour nous autres jardiniers. Heureusement que la permaculture nous offre une stratégie gagnante pour maîtriser ce défi tout en coopérant avec la nature. Ce faisant nous obtiendrons non seulement une croissance et une récolte abondante mais encore nous contribuerons à un cycle hydrologique équilibré, à la fixation du CO^2 et à la biodiversité. Dans l'atelier proposé, un bref aperçu théorique en la matière sera suivi de la découverte d'exemples pratiques sur place – et on mettra la main à la pâte !

Animation : *Dr. Hannah Loranger, biologiste et conférencière en permaculture*
Lieu : *Hof der Alten Papierfabrik Ebertsheim (cour de l'ancienne usine de papier), Eduard-Mann-Str. 1-7, 67280 Kerzenheim*
Inscription : *063599617, info@ebi-ev.de, https://ebi-ev.de/*
Tarif : *20 €*

17.07.2021 / 10h - 14h

L'art de la faux : martelage et utilisation d'une faux

Lors d'une démonstration, les participants apprendront à marteler, affûter et bien régler une faux. Ensuite tous participeront à la mise en pratique : martelez une faux et entraînez-vous au fauchage.

Animation : *Axel Hagedorn*
Lieu : *point de rencontre communiqué au moment de l'inscription*
Inscription : *obligatoire à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit*

21.07.2021 / 10h - 15h

Le jardin : réseau secret de la vie

Durabilité, biodiversité, réchauffement climatique – des mots-clés qui sont dans toutes les bouches. Mais qu'est-ce qu'ils signifient exactement ? Et quel rôle un individu pourrait-il jouer là-dedans ? Dans le jardin de la Maison de la biosphère, nous chercherons ensemble la réponse à ces questions, nous chercherons à comprendre l'impact de notre régime alimentaire sur le climat et verrons les possibilités de planter des légumes frais même en ville et dans les plus petits coins. Nous préparerons une petite collation à midi, assaisonnée d'herbes fraîches du jardin.

Lieu : *Biosphärenhaus, Am Königsbruch 1, 66996 Fischbach près de Dahn*
Inscription/informations : *inscription obligatoire au 06393/92100, www.biosphaerenhaus.de*
Tarif : *20 €*

06.08.2021 / 16h - 17h30

Jardin ouvert pour gourmands

Voir le 04/06.

08.08.2021 / 15h - 17h

Randonnée à la recherche d'herbes sauvages

Voir le 02/05.

27.08.2021 / 20h - 24h

Nuit de la biodiversité

Allez à la découverte de l'espace naturel autour de la Maison de la biosphère – la nuit ! En petits groupes de 10 personnes maximum vous parcourez six stations. Une expérience captivante ! À apporter : de bonnes chaussures, des vêtements assez chauds et étanches, une lampe de poche (en cas d'urgence). En cas de nuitée (optionnelle) : sac de couchage, matelas isolant, équipement personnel.

Animation/Lieu : *Biosphärenhaus, Am Königsbruch 1, 66996 Fischbach près de Dahn*
Informations/inscription : *06343 / 93 87 87, www.biosphaerenhaus.de*
Tarif : *adultes 10 €, enfants 8 € / familles : max. 2 enfants : 25 €.*

En cas de nuitée : *plus 5 €*

03.09.2021 / 16h - 17h30

Jardin ouvert pour gourmands

Voir le 04/06.

03.09.2021 / 17h - 19h

Le jardin-forêt : jardin du futur – géré d'après les principes de la permaculture

Une fois de plus, le jardin-forêt de l'ancienne usine de papier vous invite à découvrir les trésors de la nature. Cette fois, nous regarderons de plus près la vie du sol et ses effets positifs sur la santé des plantes. Vous découvrirez une forme de culture en majeure partie autorégulatrice, qui au cours de l'année produit de multiples denrées et abrite une diversité d'espèces animales et végétales, le tout avec un bilan positif pour l'eau et le sol. Dans une courte intervention, l'écologue Dr. Hannah Loranger vous présentera l'idée du jardin-forêt. Par la suite, vous aurez l'occasion d'explorer ce dernier lors d'une visite guidée. Venez découvrir des plantes vivaces comestibles et alimentaires et apprenez comment fonctionne ce type de jardin, qui s'inspire du fonctionnement d'une forêt naturelle. Des petites dégustations de saison incluses !

Animation : *Dr. Hannah Loranger, biologiste et conférencière en permaculture*
Lieu : *EBI – Ebertsheimer Bildungsinitiative e.V. Eduard-Mann-Str. 1-7, 67280 Kerzenheim*
Inscription : *obligatoire à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit*

05.09.2021 / 15h - 17h

Randonnée à la recherche d'herbes sauvages

Voir le 02/05.

11.09 - 18.09.2021 / 9h - 17h

Exposition itinérante *En route vers un jardin vivant - Laisser la nature s'exprimer*

L'objectif de cette exposition est de favoriser la biodiversité tant à l'échelle privée dans l'entourage domestique, dans des jardins naturels qu'à l'échelle des communes et dans le milieu urbain. Elle a également pour but de proposer de nouvelles pistes pour une réorientation des espaces publics et privés ainsi que des actions concrètes à mettre en œuvre. Dans l'exposition, des toiles de grands formats présente la beauté de la vie au jardin. Des textes nous ferons réfléchir et nous encourageront à penser différemment, à réviser nos valeurs et à agir d'une façon différente.

Animation : *Biosphärenreservat Pfälzerwald*
Lieu : *AWO Lambrecht, Klostergartenst. 1*
Inscription : *m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de, www.pfaelzerwald.de*

12.09.2021 / 14h00 - 17h00

Remise des prix du concours transfrontalier *Jardiner pour la Biodiversité*

Pour sa 8è édition, le concours propose une déambulation en jardins dans la commune de La Petite Pierre. A l'issue de cette visite commentée, nous découvrirons ensemble la cuvée 2021 des jardiniers amateurs qui cultivent le savant mélange de l'art des jardins et de l'écologie.

Animateur : *Parc naturel régional des Vosges du Nord et Reserve de biosphère Pfälzerwald-Nordvogesen*
Lieu : *rendez-vous à 14h00 au château de La Petite Pierre – F- 67290*
Inscription : *obligatoire au 03 88 01 49 59 ou inscriptions@parc-vosges-nord.fr ou m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *plateau, gratuit sur inscription*

19.09.2021 / 14h30 - 16h30

Plantes sauvages et légumes perpétuels dans nos potagers

Voir le 13/06.

Animateur : *Geneviève et Amand Billmann : 03 88 94 47 49 ou lerucher.plantes@gmail.com*
Lieu : *8 rue de Lembach, Wingen F-67510*
Tarif : *plateau, gratuit sur inscription*

20.09 - 25.09.2021

2e semaine de l'exposition itinérante *En route vers un jardin vivant - Laisser la nature s'exprimer*

Voir le 11-18/09

Animation : *POLLICHIA e.V., Haus der Artenvielfalt*
Lieu : *Erfurter Str. 7, 67433 Neustadt*
Informations/inscription : *kontakt@hausderartenvielfalt.de, www.hausderartenvielfalt.de*

25.09.2021 / 9h - 17h

Atelier *pour un jardin vivant – recettes de biodiversité*

Pour penser son jardin en accord avec son environnement et son patrimoine : Comment aménager mon jardin avec le *déjà là* et les potentialités de son terrain ? Comment hiérarchiser mes idées pour imaginer des espaces conviviaux et ressourçants pour tous au jardin ? Quels matériaux et quels végétaux ont du sens pour mon projet de jardin ? Comment augmenter le niveau de biodiversité de mon jardin ? Si vous avez un jardin et que vous vous reconnaissez dans ces questions, venez participer à un atelier pratique pour avancer ensemble dans votre projet. Le plus de la journée : visite d'un jardin lauréat du concours *Jardiner pour la biodiversité* 2020.

Animation : *Romy BAGHDADI, paysagiste, chargée de mission Paysage et Transitions au parc naturel régional des Vosges du Nord*
Lieu : *Mairie de Lembach*
Inscription : *obligatoire avant le 22 septembre 12h00 au 03 88 01 49 59 ou inscriptions@parc-vosges-nord.fr*
Tarif : *gratuit - repas tiré du sac*

25.09.2021 / 11h - 17h

Jardin ouvert au *Pfalzmuseum für Naturkunde* (Musée des Sciences, de la vie et de la terre)

Voir le 20/06.

Animation : *Monika Kallfez, Dr. Julia Kruse, Dorothee Suray, Dr. Katharina Schneeberg, Birte Schönborn & Dr. Frank Wieland.*
Lieu : *Pfalzmuseum für Naturkunde – POLLICHIA-Museum, Bad Dürkheim (D), Kaiserslauterer Straße 11*
Tarif : *accès gratuit au jardin – Tarif régulier pour les expositions à l'intérieur, y inclus l'exposition temporaire « Mykorhiza - relations souterraines »*

25.09.2021 / 15h - 18h

Devenir millionnaire grâce à un verger : de la diversité des espèces dans les vergers et de leur utilité

Voir le 22/05.

27.09 - 01.10.2021 / 15h - 18h

3e semaine de l'exposition itinérante *En route vers un jardin vivant - Laisser la nature s'exprimer*

Voir le 11-18/09

Animation : *POLLICHA et von Carlowitz Realschule plus*
Lieu : *Neumayerstraße 27, 67273 Weisenheim am Berg*
Informations/inscription : *Markus.Hundsdorfer@hotmail.com*

01.10.2021 / 16h - 17h30

Jardin ouvert pour gourmands

Voir le 04/06.

02.10 - 09.10.2021 / 9h - 18h

4e semaine de l'exposition itinérante *En route vers un jardin vivant - Laisser la nature s'exprimer*

Voir le 11-18/09.

Animation : *Stiftsgut Keysermühle*
Lieu : *Bahnhofstr. 1, 76889 Klingenmünster*
Informations/inscription : *0 63 49 - 99 39-0, info@stiftsgut-keysermuehle.de*

10.10.2021 / 10h - 17h

Marché aux confitures

Ingrédients régionaux et confection maison – telle est la devise. Et ça se sent au goût ! Utiliser différentes méthodes pour capter, affiner, combiner et conserver pour la saison froide la saveur de toute la gamme de fruits, baies, noix et légumes.

Lieu : *Haus der Nachhaltigkeit, Johanniskreuz 1 a, 67705 Trippstadt*
Informations : *06309 / 9210 – 130, www.hdn-pfalz.de*

11.10.-17.10.2021

5e semaine de l'exposition itinérante *En route vers un jardin vivant - Laisser la nature s'exprimer*

Voir le 11-18/09.

Lieu : *Landesgartenschau, Lauterstraße 51, 67659 Kaiserslautern*
Informations : *www.gartenschau-kl.de*

16.10.2021 / 10h - 16h

Journée des champignons à la Maison de la biosphère

L'automne, c'est la saison des champignons ! Savoir identifier avec certitude ce qu'on a cueilli pour pouvoir en enrichir ses menus. Pendant notre excursion dans les environs de la Maison de la biosphère, apprenez tous les tuyaux et astuces d'un expert des champignons pour cueillir et identifier ces précieux habitants de nos forêts. Un repas en commun – avec des champignons bien sûr ! – est inclus.

Lieu : *Biosphärenhaus, Am Königsbruch 1, 66996 Fischbach près de Dahn*
Inscription : *obligatoire au 06393/92100 , www.biosphaerenhaus.de*
Tarif : *40 €, déjeuner inclus.*

17.10.2021 / 15h

Les animaux dans le jardin – un jardin pour les animaux

Un jardin est un endroit plein de vie. Il faut des plantes bien sûr, mais des animaux également. Pourtant, dans nos paysages aménagés selon les besoins de l'homme, les animaux ont la vie dure. Dans nos jardins, nous avons l'occasion de leur offrir un espace de vie en créant de petites oasis. Dans sa présentation, Eva Hofmann relèvera quels aménagements, quels pratiques et plantes dans un jardin sont favorable à l'accueil de la faune.

Animation : *Eva Hofmann, Gartenakademie am DLR Rheinland-Pfalz*

Lieu : *Dorfgemeinschaftshaus Rumbach, Kirchdöll 2, 76891 Rumbach (Ortsstraße 26, bifurquer en direction du cimetière)*
Inscription : *obligatoire à m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de*
Tarif : *gratuit*

31.10.2021 / 15 - 17 h

Randonnée *À la recherche d'herbes sauvages*

Voir le 02/05.

20.11 - 27.11.2021 / 9h30 - 17 h

Atelier *Bricoler avec des matériaux naturels*

Do it yourself : telle est notre devise. Novembre est le meilleur moment pour préparer une décoration festive dans nos maisons… Fabrication de décorations pour le temps de l'Avent à partir de divers matériaux naturels, avec différentes techniques, traditionnelles ou modernes. Ambiance joyeuse garantie en bonne compagnie, autour d'un délicieux déjeuner. Bien évidemment, toutes les créations artistiques et artisanales pourront être emportées par les participants. Il est recommandé d'apporter un sécateur, un pistolet à colle, des tubes de colle et du fil de fer.

Animation : *Ute Schlosser, CVJM*
Lieu : *CVJM Pfalz e.V. Zentrum Johannishöhe, Johannisstr. 31+ 32, D-67697 Otterberg*
Inscription/information : *+49 (0) 6301 715 013, ute.schlosser@cvjm-pfalz.de*
Tarif : *10 €*
Matériel/repas : *frais de matériel selon utilisation et 10 € pour le repas*

pfaelzerwald.de / parc-vosges-nord.fr

Réserve de BIOSPHERE transfrontalière
VOSGES DU NORD/ PFALZERWALD

Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen

Parc naturel régional des Vosges du Nord

Interreg
Grande Région | Großregion
NOE-NOAH
EUROPEAN UNION
Fonds européen de développement régional | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Le projet *Jardiner pour la biodiversité* est soutenu par l'Union européenne dans le cadre du programme INTERREG V A Grande Région, projet NOE / NOAH

Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

GRTgaz
Connecter les énergies d'avenir

BEZIRKS VERBAND PFALZ

Graphisme **virginielimacher.fr** / Photos **B. Salmanski**